

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Quand tout fiche le camp!

Décidément, ce troisième millénaire commence mal pour nos bonnes vieilles institutions. Les signes avant-coureurs de cette débâcle générale sont apparus au siècle dernier, mais ils étaient accompagnés de belles promesses, afin d'endormir le bon peuple.

Souvenez-vous: cela a débuté par la séparation de la poste et des télécommunications. Personne ne s'est méfié qu'on nous préparait un coup de Jarnac. Et pourtant, aujourd'hui, on en subit les conséquences de plein fouet, avec la fermeture de nombreux bureaux postaux et la suppression de quantité de services.

Cela continue par la gabegie des CFF. Alors que la logique voudrait que l'on multiplie les trains et les arrêts, de nombreuses gares sont purement et simplement sacrifiées. Après les distributeurs automatiques peu pratiques, on nous annonce, suprême cadeau, les cartes à puces, qui remplaceront le travail des contrôleurs.

Faut-il, pour faire bonne mesure, évoquer la déconfiture de Swissair, dont les administrateurs apparaissent comme de bien piètres gestionnaires?

Enfin, la sacro-sainte armée suisse atteint le fond du gouffre. Les mobilisés de 39-45 découvrent avec une certaine tristesse que les effectifs ont non seulement fondu, mais que, dans un même temps, on envoie des pioupious en terre étrangère. Une démarche impensable il y a dix ans seulement. Mieux, ou pire: on envisage même de les armer. «Pour promouvoir la paix», affirme le Conseil fédéral.

Coluche disait: «On nous prend pour des imbéciles et on voudrait qu'on soit intelligents. On fait comment?»

Jean-Robert Probst

# GENERATIONS

N° 6 juin 2001

## Dossier 6

Avec les beaux jours, nous vous proposons de partir à la découverte des trésors naturels du pays. De Heidiland à Balenberg, en passant par les Franches-Montagnes et le royaume du chocolat, suivez le guide...



## Consommation 24 Santé 44

Faut-il avoir peur de la vache folle?

Les médicaments génériques

## Animaux 26 Prévoir 48

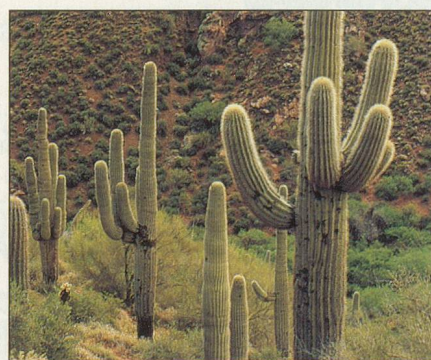
L'aigle royal, seigneur des Alpes

Le blues des retraités

## Reportage 28 Document 58

Laissez-vous séduire par la beauté du Grand Canyon

Entretien avec Jeanne Hersch



## Portrait 34

Rendez-vous avec Jean-Charles Simon

## Enquête 38

La santé dans votre assiette

## Passion 42

Le peintre Bernard Pidoux

## RUBRIQUES

Courrier	5
Culture	14
Rencontres	16
Livres	17
Club Générations	18
Internet	19
Souvenirs	21
Hommage	22
Social GE, JU, VD	50
Assurances	54
Info Seniors	55
Agenda	56
Réflexions	62
Annonces	63
Mots croisés	64
Point final	66

PHOTO DE COUVERTURE:  
ERLING MANDELMANN